

Pertussis, a respiratory illness commonly known as whooping cough, is a very contagious disease caused by a type of bacteria called *Bordetella pertussis* that can spread through respiratory droplets when coughing or sneezing. An infected person is most contagious up to 2 weeks after the cough begins. Many babies who get pertussis are infected by older siblings, parents, or caregivers who might not even know they have the disease. Pertussis is on the rise in the Austin area, and several cases have been reported in South Austin since November 2018.

## Prevention

The most effective way to protect against whooping cough (pertussis) is by getting the diphtheriatetanus-pertussis vaccine (called DTaP). Doctors recommend that all children get the vaccine. While pertussis vaccines are the most effective tool to prevent this disease, no vaccine is 100% effective, and vaccine protection for this disease fades with time. Routine vaccinations through adulthood are important.

- **Infants and children** should receive 5 doses of DTaP by the age of 4-6 years old (vaccine required for school entry)
- **Adolescents** should receive a single dose of Tdap, preferably at 11 to 12 years of age
- **Pregnant women** should receive a single dose of Tdap during every pregnancy, preferably at 27 - 36 weeks gestation
- **Adults** should receive a single dose of Td every 10 years

## Signs and Symptoms

Pertussis outbreaks in daycare and school settings mostly have resulted from failure to recognize and treat the disease. People that are vaccinated can still get sick but the symptoms are milder. The disease usually starts with cold-like symptoms and maybe a mild cough or fever. In babies, the cough can be minimal or not even there. Pertussis is most dangerous for babies.

Early symptoms can last for 1 to 2 weeks and usually include:

- Runny nose
- Low-grade fever (generally minimal throughout the course of the disease)
- Mild, occasional cough
- Apnea – a pause in breathing (in babies)

Later-Stage Symptoms may appear after 1-2 weeks and include:

- Fits of rapid coughs followed by a high-pitched “whoop” sound (made when gasping for breath after the cough fit that leaves you out of breath)
- Vomiting during or after the coughing fit
- Exhaustion after coughing fit

The coughing fits can continue for 10 weeks or more. The “whoop” is often not there if you have a milder disease.

## Complications

Pertussis (whooping cough) can cause serious and sometimes deadly complications in babies and young children, especially those who have not received all recommended pertussis vaccines. More than 50% of babies with reported cases of pertussis must be hospitalized. Coughing can be so severe that it is hard for babies to eat, drink or breathe.

Of the hospitalized infants:

- 1 in 4 get pneumonia
- 3 in 5 will have slowed or stopped breathing
- 1 in 100 will have convulsions (violent shaking)
- 1 in 100 will die

Teens and adults can also get complications from pertussis. They are usually less serious in this older age group, especially in those who have been vaccinated with a pertussis vaccine

## Diagnosis and Treatment

Healthcare providers generally treat pertussis with antibiotics and early treatment is very important. Treatment may make your infection less serious if you start it early, before coughing fits begin. Treatment can also help prevent spreading the disease to close contacts (people who have spent a lot of time around the infected person).

## Where can I learn more?

Your child’s doctor or nurse can give you more information about the Tdap vaccine and the other vaccines your child may need. There is also information on CDC’s Vaccines for Preteens and Teens website at [www.cdc.gov/vaccines/teens](http://www.cdc.gov/vaccines/teens).

La tosferina, una afección respiratoria que se denomina comúnmente “whooping cough”, es una enfermedad muy contagiosa causada por un tipo de bacteria llamada *Bordetella pertussis* que puede propagarse mediante microgotas respiratorias al toser o estornudar. El período en que una persona infectada presenta mayor probabilidad de contagiar a los demás abarca las 2 semanas siguientes al inicio de la tos. Muchos bebés que contraen tosferina se contagian de hermanos mayores, de los padres o de cuidadores que podrían no saber que tienen la enfermedad. La tosferina está en aumento en el área de Austin y se han reportado varios casos en South Austin desde noviembre de 2018.

### Prevención

La manera más eficaz de protegerse de la tosferina es recibir la vacuna contra la difteria, el tétanos y la tosferina (llamada “DTaP”). Los médicos recomiendan que todos los niños reciban la vacuna. Si bien la vacuna contra la tosferina es la manera más eficaz de prevenir esta enfermedad, ninguna vacuna es 100 % eficaz, y la protección de la vacuna contra esta enfermedad se atenúa con el tiempo. Las vacunaciones de rutina en la edad adulta son importantes.

- Los **niños** deben recibir 5 dosis de la DTaP hasta los 4-6 años de edad (la vacuna es obligatoria para el ingreso escolar).
- Los **adolescentes** deben recibir una sola dosis de la Tdap, preferentemente, a los 11 o 12 años de edad.
- Las mujeres **embarazadas** deben recibir una sola dosis de la Tdap durante el embarazo, preferentemente, a las 27-36 semanas de gestación.
- Las **personas adultas** deben recibir una sola dosis de Td cada 10 años.

### Signos y síntomas

En su mayoría, los brotes de tosferina en los entornos de escuelas y guarderías se deben a que no se ha identificado ni tratado la enfermedad. Las personas vacunadas también pueden enfermarse, pero los síntomas son más leves. La enfermedad suele comenzar con síntomas similares a los del resfrío y, posiblemente, con tos leve o fiebre. En los bebés, la tos puede ser mínima e, incluso, no presentarse. La pertussis es sumamente peligrosa para los bebés.

Los primeros síntomas pueden durar de 1 a 2 semanas y generalmente incluyen los siguientes:

- secreción nasal;
- fiebre baja (por lo general, es mínima durante la enfermedad);
- tos leve y ocasional;
- apnea: interrupción momentánea de la respiración (en los bebés).

Los síntomas de la etapa posterior podrían presentarse después de 1 o 2 semanas e incluyen los siguientes:

- ataques de tos rápida seguidos de un sonido agudo aspirado (que se produce al tomar aire para recuperar el aliento después del ataque de tos);
- vómitos durante o después del ataque de tos;
- agotamiento después del ataque de tos.

Los ataques de tos pueden durar hasta 10 semanas o más. El sonido agudo aspirado no suele presentarse en los casos más leves de la enfermedad.

### Complicaciones

La tosferina puede provocar complicaciones graves y a veces mortales en los bebés y niños pequeños, sobre todo en aquellos que no han recibido todas las dosis recomendadas de las vacunas contra la enfermedad. Más del 50 % de los bebés con casos reportados de tosferina deben ser hospitalizados. La tos puede ser tan intensa que les dificulta comer, beber o respirar a los bebés.

De los bebés y niños hospitalizados:

- 1 de cada 4 contrae neumonía
- 1 de cada 100 tiene convulsiones (sacudidas o temblores intensos)
- 3 de cada 5 tienen respiración más lenta o interrupción de la respiración
- 1 de cada 100 muere

Los adolescentes y adultos también pueden padecer complicaciones por la tosferina. Suelen ser menos graves en este grupo de mayor edad, sobre todo en aquellos que recibieron la vacuna contra la tosferina.

### Diagnóstico y tratamiento

En general, los proveedores de atención médica tratan la tosferina con antibióticos. El tratamiento temprano es muy importante. Si se inicia temprano, antes de que comiencen los ataques de tos, el tratamiento podría hacer que la infección sea menos grave. El tratamiento también puede ayudar a prevenir el contagio a personas cercanas (personas que pasan mucho tiempo con la persona infectada).

### ¿Dónde puedo obtener más información?

El médico o el enfermero de su hijo pueden darle más información acerca de la vacuna Tdap y de las demás vacunas que su hijo necesite. También encontrará información en el sitio web de vacunas para preadolescentes y adolescentes de los CDC (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades) en [www.cdc.gov/vaccines/teens](http://www.cdc.gov/vaccines/teens).